

Χίλια καλῶς ὄρισατε Ἡχος Λέγετος (Κυκλαδων)

## Έλευθερη Μετάφραση στά Αραβικά ύπο Φάντι Αμπντελνούρ

*Pvθμός: 4/4* ||  ||

B6

בְּנֵי יִשְׂרָאֵל וְנָשָׁתֶךָ כַּאֲמֵן כַּאֲמֵן

Xι	λια	α	κα	λω	ως	ο	ο	ρι	σα	τε
2Ah	la	an	wa	sa	ah	la	an	wa	2ah	len
El	ma	arj	maʒ	wa	ar	do	o	waz	ha	ro

## Nn Bb

Xι	λια	α	και	δυο	ο	χι	ι	λια	α	α	δες
mar	7a	ab	mar	7a	ab	wa	a	ma	ar	7ab	ten
wa	ma	a3	2al	7a	a	no	wa	5a	a	da	ro

# بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

Xι	λια	κα	λως	ο	ρι	σα	α	τε
πο	τε	να	μη	μας	λει	ψε	ε	τε
2Ah	lan	wa	sah	lan	wa	a	ah	len
2ep	qu	3a	le	na	hal	yo	o	men

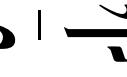
Χίλια καλῶς όρισατε  
Χίλια καὶ δυό χιλιάδες  
χίλια καλωσορίσατε  
ποτέ νά μή μᾶς λείψετε

Χίλια καλωσορίσατε  
φίλοι μ' ἀγαπημένοι  
χίλια καλωσορίσατε  
ποτέ νά μή μᾶς λείψετε

أهلاً وسهلاً وأهليْن  
مرحَبٌ مرحَبٌ ومرحَبَتِينْ  
أهلاً وسهلاً وأهليْن  
إبقوا عنا هاليُومِينْ

الْمَرْجُ مَعَ وَرْدٍ وَأَزْهَارٍ  
وَمَعَ الْحَانَةِ وَخَصَارَهِ  
أَهْلًا وَسَهْلًا وَأَهْلِينَ  
اْنْقُوا عَنَا هَالِئُومِينَ

**B8**

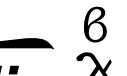
— | —  — | —  — | —  — | —  — | —  — | — 

Xι	λια	α	κα	λω	ως	ο	ο	ρι	σα	τε
2Alf	ma	a	ra	qu	ul	na	a	mar	7ab	ten
wa	2e	e7	na	fi	i	ku	u	mab	su	tin
Hi	ne	e	ma	to	ov	ve	e	ma	na	im

**Nn B8**

— | —  — | —  — | —  — | —  — | —  — | — 

φι	λοι	οι	μ'α	γα	α	πη	η	με	ε	ε
7a	ba	a	yeb	ya	a	nu	ur	ha	al	3a
wa	2e	e	bta	li	i	tku	u	fa	ar	7a
yosh	vi	im	gam	ya	a	ha	ad	ha	a	him

— | —  — | —  — | —  — | —  — | — 

Xι	λια	κα	λως	ο	ρι	σα	α	τε
2Alf	ma	ra	qul	na	mar	7a	ab	ten
2ep	qu	3a	le	na	hal	yo	o	men
Hi	ne	ma	tov	ve	ma	na	a	im

— | —  — | —  — | —  — | —  — | — 

πο	τε	να	μη	μας	λει	ψε	ε	τε
2Alf	ma	ra	2a7	lan	wa	2a	a7	len
2ep	qu	3a	le	na	hal	yo	o	men
yosh	vim	gam	ya	had	ha	a	a	him

أَلْفُ مَرَهْ قُلْنَا مَرْحَبْتِينْ  
حَبَابِيْ يَا نُوزْ هَالْعِينْ  
أَلْفُ مَرَهْ قُلْنَا مَرْحَبْتِينْ  
إِبْقَوْ عَنَا هَالْيُومِينْ

إِحْنَا فِيكُو مَبْسُوطِينْ  
وَبِنْطِلْتُكُو فَرْحَانِينْ  
أَلْفُ مَرَهْ أَهْلَأَ وَأَهْلِينْ  
إِبْقَوْ عَنَا هَالْيُومِينْ

הנה מה טוב ומה נעים  
ישובים גם יחד האחים